

Porównanie tłumaczeń I Królewska 13:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I poszedł inną drogą, nie wracał tą drogą, którą przyszedł do Betel.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po tych słowach mąż Boży odszedł inną drogą niż ta, którą przyszedł do Betel.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Poszedł więc inną drogą i nie wrócił tą drogą, którą przyszedł do Betel.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Odszedł tedy inszą drogą, a nie wrócił się tą drogą, którą był przyszedł do Betel.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Poszedł tedy inszą drogą, a nie wrócił się drogą, którą był przyszedł do Betel.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Poszedł więc inną drogą, nie wracając tą drogą, którą przyszedł do Betel.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Poszedł też inną drogą, a nie wracał tą, którą przyszedł do Betelu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Poszedł więc inną drogą i nie wracał tą, którą przybył do Betel.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Odszedł więc inną drogą, omijając tę drogę, którą przyszedł do Betel.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I poszedł innym szlakiem, a nie wrócił tą drogą, którą przybył do Betel.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він пішов іншою дорогою і не повернувся дорогою, якою пішов до Ветиліа.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Po czym odszedł inną drogą; nie wracał tą samą drogą, którą przyszedł do Betel.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I poszedł inną drogą, a nie wrócił drogą, którą przyszedł do Betel.